

СЕРИЯ ATS8W/ATS11W

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед началом эксплуатации устройства изучите указания по технике безопасности.

※ Для обеспечения надежной и безопасной эксплуатации данного устройства неукоснительно выполняйте указания по технике безопасности.

※ Указания по технике безопасности делятся на следующие категории.

△ Предупреждение Невыполнение данных указаний может привести к несчастному случаю, в том числе со смертельным исходом.

△ Осторожно Невыполнение данных указаний может привести к несчастному случаю или повреждению изделия.

Предупреждающие символы, нанесенные на данное изделие и используемые в руководстве по эксплуатации:

Символ △ предупреждает об опасной ситуации, которая может возникнуть при определенных условиях.

1. При использовании данного устройства в составе механизмов, при эксплуатации которых существует опасность возникновения несчастных случаев или значительного повреждения оборудования, следует использовать отказоустойчивые устройства защиты. (К такому оборудованию относятся, например, атомные электростанции, медицинское оборудование, морские суда, наземные транспортные средства, железнодорожный транспорт, воздушные суда, устройства внутреннего сгорания, устройства безопасности, предохранительное/противопожарное оборудование и т.п.). Несоблюдение этих указаний может привести к серьезным случаям, возмещение или экономический ущерб.
2. Перед началом эксплуатации изделие следует установить в панель.
Несоблюдение этих указаний может привести к поражению электрическим током.
3. Перед подключением электрических цепей, ремонтом или проверкой устройства следует отключить от электрической сети. Несоблюдение этих указаний может привести к поражению электрическим током.
4. Запрещается разбирать или модифицировать устройство. В случае возникновения вопросов следует обратиться в представительство нашей компании.
Несоблюдение этих указаний может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

⚠ Осторожно

1. Запрещается использовать данное устройство за пределами помещений.
Несоблюдение данного указания может привести к сокращению срока службы прибора или к поражению электрическим током.
Несоблюдение данного указания может привести к повреждению параметров, указанных в техническом паспорте изделия.
Несоблюдение данного указания может привести к сокращению срока службы прибора или возгоранию.
3. Ток нагрузки не должен превышать номинальный ток рележных контактов.
В противном случае существует опасность разрушения изоляции, оплавления и разрушения контактов, разрушение реле или возгорания.
Для очистки устройства запрещается использовать мощные средства на основе воды или масла. Для очистки устройства использовать сухую ткань.
4. Невыполнение этого указания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
Несоблюдение этого указания может привести к повреждению элементов, входящих в состав устройства, к возгоранию, а также во влажных средах и в местах с прямым воздействием солнечного излучения, тепла, вибрации и ударных нагрузок.
5. Невыполнение этого указания может привести к возгоранию или взрыву.
Не допускать попадания пыли или элементов проводки внутрь устройства.
Несоблюдение этого указания может привести к возгоранию или повреждению изделия.

ATS	8	W	—	4	1	Диапазон времени	1	Диапазон времени 1 (от 0,1 до 1)
							3	Диапазон времени 3 (от 0,3 до 3)
						Источник питания	1	12 В=
							2	24 В~ 50/60 Гц, 24 В=
							4	100-240 В~ 50/60 Гц, 24-240 В=
						Режим работы таймера	W	Двойной режим срабатывания
						Количество контактов разъема	8	8-контактный штекер
							11	11-контактный штекер
						Наименование	ATS	Компактный аналоговый таймер

※ Разъемы (PG-08, PS-08(N), PS-M8, PG-11, PS-11(N)) заказываются отдельно.

Индикатор диапазонов времени ВКЛ/цикла		Индикатор состояния «ВКЛ.» (красный)	
Время включения / переключатель для установив диапазона цикла		Лимб установки времени включения/настройки цикла	
Индикатор режима работы выхода (режим F1, F2, F3, N1, N2, N3)		Индикатор состояния «ВЫКЛ.» (зеленый)	
Переключатель режима работы выхода		Индикатор времени включения/продолжительности включения (%)	
Индикатор диапазона времени выключения		Лимб установки времени выключения/продолжительности выключения (%)	
Переключатель для установив времени выключения			

Модель	Диапазон времени	Единица времени	Диапазон установок времени	Модель	Диапазон времени	Единица времени	Диапазон установок времени
АТС□W□□	1S	Секунда	от 0,1 до 1 с	АТС□W□□	1S	Секунда	от 0,3 до 3 с
	10S		от 1 до 10 с		10S		от 3 до 30 с
	1M	Минута	от 0,1 до 1 мин.		1M	Минута	от 0,3 до 3 мин.
	10M		от 1 до 10 мин.		10M		от 3 до 30 мин.
	1H	Час	от 0,1 до 1 ч		1H	Час	от 0,3 до 3 ч
10H	от 1 до 10 ч		10H	от 3 до 30 ч			

✗ Указанные выше технические характеристики могут изменяться, а отдельные модели могут сниматься с производства без предварительного уведомления.

Размеры

(единицы измерения: мм)

Technical drawings of the KSD-1000 control panel showing front, top, and side views with dimensions:

- Front View:** Overall width 75.5 mm, height 42 mm. Internal width 62 mm, top internal width 38 mm.
- Top View:** Overall width 48 mm, height 30.8 mm. Internal width 17.5 mm, top internal width 17.5 mm, bottom internal width 27.5 mm.
- Side View:** Overall height 44.8 mm, top flange height 4.0 mm, bottom flange height 1.0 mm, main body height 40.6 mm.

● **Вырез в панели**

Diagram of the panel cutout showing dimensions for mounting holes:

- Overall width: Мин. 55
- Overall height: Мин. 62
- Top hole diameter: $\varnothing 4.5^{+0.6}_{-0}$
- Bottom hole diameter: $\varnothing 4.5^{+0.6}_{-0}$
- Distance between hole centers: 45

[T_{вкл.}: время включения, T_{выкл.}: время выключения, TIME (ВРЕМЯ): цикл, DUTY (продолжительность включения): продолжительность включения, Rt: время возврата, Rt1 > Rt]

Режим	Временные диаграммы
F1	Питание Норм. замкнутый контакт, контролируемый временем Норм. разомкнутый контакт, контролируемый временем Режим ВКЛ. Режим ВЫКЛ.
F2	Питание Норм. замкнутый контакт, контролируемый временем Норм. разомкнутый контакт, контролируемый временем Норм. замкнутый контакт мгновенного действия Норм. разомкнутый контакт мгновенного действия Режим ВКЛ. Режим ВЫКЛ.
F3	Питание Норм. замкнутый контакт, контролируемый временем Норм. разомкнутый контакт, контролируемый временем Режим ВКЛ. Режим ВЫКЛ.
N1	Питание Норм. замкнутый контакт, контролируемый временем Норм. разомкнутый контакт, контролируемый временем Режим ВКЛ. Режим ВЫКЛ.
N2	Питание Норм. замкнутый контакт, контролируемый временем Норм. разомкнутый контакт, контролируемый временем Норм. замкнутый контакт мгновенного действия Норм. разомкнутый контакт мгновенного действия Режим ВКЛ. Режим ВЫКЛ.
N3	Питание Норм. замкнутый контакт, контролируемый временем Норм. разомкнутый контакт, контролируемый временем Режим ВКЛ. Режим ВЫКЛ.

× Устанавливаемое время должно превышать 100 мс. В противном случае существует риск возникновения сбоев в работе выхода.

× Режим работы фликера [F3], [N3] устанавливаются путем настройки цикла (TIME) и продолжительности включения (DUTY) (%). Диапазон времени включения меняется в зависимости от времени цикла (TIME); диапазон времени выключения меняется в зависимости от продолжительности включения (%).

Модель		ATS5W-□1	ATS11W-□1	ATS5W-□3	ATS11W-□3
Функция		Режим фликера (ВКЛ/ВЫКЛ)			
Диапазон настройки времени ¹⁾		от 0,1 с до 10 часов		от 0,3 с до 30 ч	
Источник питания		• 100-240 В~ 50/60 Гц, 24-240 В= (универсальный) • 24 В~ 50/60 Гц, 24 В= (универсальный) • 12 В=			
Допустимый диапазон напряжения		От 90 до 110% от номинального напряжения			
Потребляемая мощность		• Не более 4,2 ВА (100-240 В~), не более 2 Вт (24-240 В=) • Не более 4,5 ВА (24 В~), не более 2 Вт (24 В~) • Не более 1,5 Вт (12 В=)			
Время возврата		Макс. 100 мс			
Режим работы таймера		Активация при включении питания			
Управляющий выход	Тип контакта	2 периодичных контакта, контролируемых временем (2с) или 1 периодичный контакт мгновенного действия (1с) + периодичный контакт, контролируемый временем (1с) (выбираются в зависимости от режима работы выхода)			
	Параметры контактов	250 В~, 3 А, резистивная нагрузка			
Ресурс реле	Механический ресурс	Не менее 10 000 000 операций			
	Электрический ресурс	Не менее 100000 операций (250 В~, 3 А – резистивная нагрузка)			
Погрешность повторности		Не более ±0,2% ±10 мс			
Погрешность настройки		Не более ±5% ±50 мс			
Погрешность напряжения		Не более ±0,5%			
Погрешность температуры		Не более ±2%			
Сопротивление изоляции		100 МОм (при измерении мегомметром с напряжением 500 В=)			
Прочность электрической изоляции		2000 В~ 50/60 Гц в течение 1 минуты			
Совместимость		Сигнализация прямоугольной импульсы ±2 нВ (ширина импульса 1 мс), создаваемой имитатором помехи			
Вибростойкость	Механический ресурс	Амплитуда 0,75 мм на частоте от 10 до 55 Гц (в течение 1 минуты) по каждой оси X, Y, Z в течение 1 часа			
	Отка	Амплитуда 0,5 мм при частоте от 10 до 55 Гц (в течение 1 минуты) по каждой оси X, Y, Z в течение 10 мин.			
Ударная нагрузка	Механический ресурс	300 мс ² (прибл. 30 Г) для каждой из осей X, Y, Z - 3 раза			
	Отка	100 мс ² (прибл. 10 Г) для каждой из осей X, Y, Z - 3 раза			
Условия окружающей среды	Температура	от -10 до 55°C, при хранении: от -25 до 65°C			
	Отн. влажность	от 35 до 85%, при хранении: от 35 до 85%			
Сертификаты					
Принадлежности		Кронштейн			
Масса ²⁾		Прибл. 100 г (прибл. 75 г)			

※ 1: Параметры времени управления для разных моделей приводятся в разделе «Характеристики времени»
 ※ 2: Масса указана с учетом упаковки. В скобках указана масса устройства без упаковки.
 ※ Стойкость к воздействию окружающей среды указывается для условий без замерзания или конденсации.

• ATS8W
(перекидной контакт
мгновенного действия)

(1 перекидной контакт:
контролируемый временем)
ВЫХОДНОЙ КОНТАКТ:
250 В, 3 А,
РЕЗИСТИВНАЯ
НАГРУЗКА

• ATS11W
(перекидной контакт
мгновенного действия)

(1 перекидной контакт:
контролируемый временем)
ВЫХОДНОЙ КОНТАКТ:
250 В, 3 А,
РЕЗИСТИВНАЯ
НАГРУЗКА

Напряжение постоянного тока: 12 В=

- При подключении устройства к источнику питания постоянного тока соблюдать правильную полярность.
- Для питания моделей 12 В=, 24 В= следует использовать изолированный источник, оснащенный функцией ограничения напряжения/тока, или источник питания класса 2.
- Питание должно включаться мгновенно; для подачи питания используйте переключатели, реле и т. д. В противном случае существует риск возникновения сбоев в работе устройства.
- Рекомендуется [F3], [N3] устанавливать путем настройки цикла (TIME) и продолжительности включения (DUTY) (%). Диапазон времени включения меняется в зависимости от времени цикла (TIME); диапазон времени выключения меняется в зависимости от продолжительности включения (%).
- При включении таймера по схеме, показанной на рисунке 1, в работе таймера могут возникать сбои, обусловленные наличием цепи утечки тока через резистор R и конденсатор C. Во избежание сбоев в работе устройства, подключите резистор и конденсатор, как показано на рисунке 2.
- При изменении настроек времени, диапазона времени или режима во время работы устройства в работе устройства могут возникать сбои. Изменить настройки времени, диапазона времени или режима работы следует только после выключения питания устройства.
- Запрещается использовать устройство в указанных ниже средах.
 - ① В местах с повышенной вибрацией или ударной нагрузкой.
 - ② В местах использования сильных щелочей или кислот.
 - ③ В местах прямого воздействия солнечного излучения.
 - ④ В условиях сильного магнитного или электрического поля.

8. Месту установки

① Изделие должно эксплуатироваться только внутри помещений

② Высота над уровнем моря: не более 2000 м

③ Степень загрязнения: 2

④ Категория установки: II

• Фотоэлектрические датчики • Оптоволоконные датчики • Дверные датчики • Датчики дыма/проемов • Барьерные датчики • Датчики приближения • Датчики давления • Энодотры • Разъемы/гнезда • Импульсные источники питания • Кнопки, переключатели • Световая аппаратура • Клеммные блоки ввода/вывода - и кабели • Шаговые двигатели/ драйверы • Контроллеры двигателей	• Графические/логические панели • Полные сетевые устройства • Газовые маркирующие системы (волоконно, CO₂, Nd: YAG) • Газовые сварочные режущие системы • Температурные контроллеры • Измерительные преобразователи температуры/влажности • Терморезисторные реле/регуляторы мощности • Счетчики • Тахомеры • Панельные измерительные приборы • Тахометры / измерители числа импульсов (частотометры) • Устройства индикации • Контроллеры датчиков
--	--

Autonics Corporation
<http://www.autonics.com>

Autonics Corporation в России ООО «Автоникс» Р/С:
 123592, г. Москва, ул. Кулакова, д. 20, строение II, офис: 601
 Телефон: +7 (495) 606-10-88
 E-mail: russia@autonics.com факс: +7 (495) 606-10-77-41
 Сайт: www.autonics.com